

LIETUVOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTERIJOS IR RUSIJOS FEDERACIJOS ŠVIETIMO MINISTERIJOS SUSITARIMAS DĖL BENDRADARBIAVIMO ŠVIETIMO SRITYJE

Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija ir Rusijos Federacijos švietimo ministerija, toliau vadinamos Šalimis, atsižvelgdamos į abipusius lygiateisio Lietuvos Respublikos ir Rusijos Federacijos bendradarbiavimo švietimo ir mokslo srityje interesus, pasirošusios plėtoti bendradarbiavimą,

susitarė:

1 straipsnis

Šalys keisis informacija apie švietimo sistemas Lietuvos Respublikoje ir Rusijos Federacijoje bei švietimo srityje galiojančius teisės aktus.

2 straipsnis

Šalys skatins sudaryti Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Rusijos Federacijos Vyriausybės susitarimą dėl išsilavinimo dokumentų ir mokslo laipsnių abipusio pripažinimo.

3 straipsnis

Šalys pariteto būdu padės tautų, gyvenančių Lietuvos Respublikos ir Rusijos Federacijos teritorijoje, atstovams įgyvendinti teises į mokslą, išsaugoti etninį, kalbos ir kultūros savitumą.

4 straipsnis

Kiekviena Šalis teiks organizacinę, pedagoginę, mokymo metodinę ir finansinę paramą savo švietimo įstaigoms, kuriose mokoma kitos Šalies valstybės kalba.

Kiekviena Šalis skatins kurti mokymo programas, mokymo ir mokymo metodinę literatūrą švietimo įstaigoms, kuriose mokoma kitos Šalies valstybės kalba, taip pat, atsiradus būtinybei ir pagal Šalių tarpusavio susitarimą, padės šias įstaigas aprūpinti mokymo programine ir mokymo metodine literatūra. Tam tikslui abipusiškai gali būti kuriami laikini kūrybiniai kolektyvai, organizuojami bendri originalių vadovėlių ir mokomųjų komplektų konkursai. Tokių kolektyvų darbo tvarka ir apimtis bus nustatoma bendruose planuose.

5 straipsnis

Šalys rems tiesioginių ryšių tarp švietimo ir mokslo įstaigų atsiradimą ir plėtrą, taip pat skatins studentų, moksleivių, dėstytojų, mokytojų bei mokslo darbuotojų mainus.

Šalys skatins savo šalių švietimo ir mokslo įstaigas dalyvauti tarptautiniuose dvišaliuose ir daugiašaliuose projektuose, seminaruose, moksleivių ir studentų olimpiadose, konkursuose ir kituose renginiuose.

6 straipsnis

Šalys skatins švietimo įstaigų moksleivių ir studentų mainus. Šių mainų sąlygos bus nustatomos papildomai.

7 straipsnis

Šalys rems dėstytojų, mokytojų ir mokslininkų mainus, skatins keistis mokslinė ir pedagogine patirtimi. Šių mainų sąlygos bus nustatomos papildomai.

8 straipsnis

Šalys, remdamosi galiojančiais savo šalyse teisės aktais, skatins bendradarbiauti mokslinių tyrimų srityje, padės mokslo darbuotojams ir dėstytojams dalyvauti nacionalinėse ir tarptautinėse mokslinėse konferencijose ir simpoziumuose, organizuojamuose Lietuvos Respublikoje ir Rusijos Federacijoje, taip pat bendradarbiauti bendruose moksliniuose projektuose.

9 straipsnis

Šalys skatins mokytis lietuvių kalbos ir literatūros Rusijos Federacijoje bei rusų kalbos ir literatūros Lietuvos Respublikoje.

10 straipsnis

Šalys keisis specialistų delegacijomis šio Susitarimo įgyvendinimo eigai aptarti ir išskylančioms problemoms spręsti. Susitikimų organizavimo terminai, vieta ir sąlygos bus aptariami papildomai.

11 straipsnis

Susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir galios penkerius metus, o paskui bus automatiškai pratęsiamas kitam penkerių metų laikotarpiui, jei nė viena iš Šalių, likus ne mažiau kaip šešiams mėnesiams iki Susitarimo galiojimo pabaigos raštu, nepraneša kitai Šaliai apie Susitarimo nutraukimą.

Pasirašyta Vilniuje 2003 metų spalio 24 dieną dviem egzemplioriais lietuvių, rusų ir anglų kalbomis. Visi tekstai yra autentiški. Atsiradus teksto interpretavimo skirtumams, Šalys vadovausis tekstu anglų kalba.



**LIETUVOS RESPUBLIKOS
ŠVIETIMO IR MOKSLO
MINISTERIJOS VARDU**



**RUSIJOS FEDERACIJOS
ŠVIETIMO MINISTERIJOS
VARDU**